

Team BD 09 – Visit to Payerne.

(Part 2)

Une fois le vol du Mirage III E terminé, les procédures de sécurités sont de rigueur et directement toute cette équipe Suisse tracte l'avion vers le shelter pour le refueling et l'oxygène.

Na de vlucht wordt de vereiste veiligheidscontrole uitgevoerd op de Mirage III E. Het voltallige Zwitserse team brengt het vliegtuig naar de shelter voor het bijvullen van brandstof en zuurstof.



Voici Laurent BROVARONE :
c'est le chef des opérations et
ancien patron de la Base Militaire de
Payerne



Laurent BROVARONE:
verantwoordelijk voor de operaties
en oud-commandant van de militaire
basis Payerne

Le refueling terminé et un contrôle de l'oxygène et azote, le Mirage retourne dans son hangar et un dernier check up complet sera encore fait et un petit coup de simonissage sur sa verrière et son nettoyage.

Na de refueling en de controle van zuurstof en stikstof wordt de Mirage terug naar de loods gebracht waar een laatste volledige check-up gebeurt en het vliegtuig en de canopy een poetsbeurt krijgen.



Une fois ce travail minutieux terminé, ce Mirage III E est fin prêt pour son prochain vol.

Na dit secure werk is de Mirage III E weer klaar voor een volgende zending.



Notre cher Patrick est en admiration devant ce joujou qui restera sa passion.

Patrick blijft in bewondering voor dit juweeltje, het zal altijd een passie blijven.

Notre Team BD 09 ne pouvait pas terminer cette journée sans récompenser tout ce grand monde d'une sympathie énorme et chaleureuse, pour leur accueil exemplaire sans leur offrir notre livre sur notre Mirage M5 B, dédié par notre équipe et de le laisser lire par notre ami Laurent avec une émotion touchante.

We konden deze dag niet afsluiten zonder deze zeer sympathieke en vriendelijke mensen te bedanken voor hun hartelijke ontvangst. We schonken hen ons Mirage 5B boek, gesigneerd door de ganse ploeg, met veel gevoel voorgelezen door onze vriend Laurent.



Notre bouquin à été très apprécié par nos techniciens Suisses et surtout très touchés par ce cadeau.

Ons boek viel bij de Zwitserse techniekers zeer in de smaak en ze waren blij verrast met dit geschenk.

Marc Schraepen + TEAM BD 09

